

ENTREVISTA

El Coro Minero de Turón a Torrevieja a por todas



El día 31 de diciembre de 1.990 finalizaba el plazo de inscripción para poder participar este año en el XXXVII CERTAMEN INTERNACIONAL DE HABANERAS Y POLIFONIA de Torrevieja (Alicante).

EL CORO MINERO DE TURON, figura entre las agrupaciones corales que participarán en el más importante Certamen coral que se celebra en España.

El Coro, bajo la experta dirección de BALDOMERO PEREZ MENDEZ, intensificará los ensayos e incorporará nuevas voces de reconocida calidad para intentar superar los éxitos de anteriores ediciones.

EDITORIAL



¡FELIZ AÑO NUEVO
1991!

Despedimos el año 1.990 y ya estamos en un nuevo año recibido con brindis y buenos deseos de felicidad, pero también ante una espera angustiada de lo que pueda suceder el día 15 de enero, fecha donde se cumple el plazo dado por las Naciones Unidas a Sadan Husein para que abandone Kuwait, territorio ocupado por Irak desde el 2 de agosto del 90.

Nosotros, que nos manifestamos siempre contrarios a todo tipo de violencia, venga de donde venga, deseamos que este año que comienza con presagios de guerra, sea de fraternidad y de paz, igual que quisiéramos que fuera así todos los años venideros.

Pero nuestro deseo sería vano si a él no se le uniera el de todos los ciudadanos del mundo, especialmente el de aquellos que se consideran dueños y señores de los destinos de los demás.

Para que la unión por la paz, sea un hecho real, es por lo que desde "ECOS DEL VALLE", brindamos y deseamos:

PAZ PARA LOS HOMBRES
PAZ PARA LAS FAMILIAS
Y PAZ PARA LOS PUEBLOS.



Nace la asociación turonesa para mejoras del valle en el año 1977, con el objetivo de intentar sacarlo de la atonía social en que se encontraba, fruto de muchísimos años de marginación, marginación producida por múltiples causas.

Al llevarse a cabo la fundación, el 13 de febrero de 1977, fué elegido democráticamente como presidente José M^a.Rguez. Hevia, que lo sigue siendo en la actualidad con el beneplácito de todos.

Todos los que ocuparon y ocupan cargos en "Mejoras del Valle" tuvieron una dinámica y entrega dignas de elogio, si bien hay que reconocer no sólo por representatividad, sino por valía personal, a su presidente.

José María se volcó totalmente, su vida tiene tres ejes, el familiar, el profesional como médico y el centrado en esta asociación turonesa.

Mereció el consenso para elegirle presidente y a nadie ha defraudado.

Y si las responsabilidades de los dos primeros ejes son obligadas, el tercero fué voluntario, pero viviendo la problemática y logrando múltiples mejoras.

A.Bouza

ENTREVISTA

Con
José
Fdez.
Glez



ALCALDE
DE
TURON

ACTUALIDAD

Nos hemos entrevistado con José Fdez. Glez. Concejal del Ayuntamiento de Mieres y Alcalde de Turón, para que nos informara de algunos de los temas que más preocupan a la opinión pública turonesa.

José Fdez. Glez. conocido popularmente como "PANDIELLU", contestó así, muy amablemente, a nuestras preguntas:

¿CUAL FUE EL MOTIVO DEL RETRASO EN LA ADJUDICACION DE LAS VIVIENDAS DE SAN FRANCISCO?

-La recepción provisional de las viviendas, se hizo a las 13 horas del día 11 de enero de 1.991, así que mal se podían adjudicar antes de esa fecha.

¿FECHA DE LA ENTREGA DE LAS LLAVES?

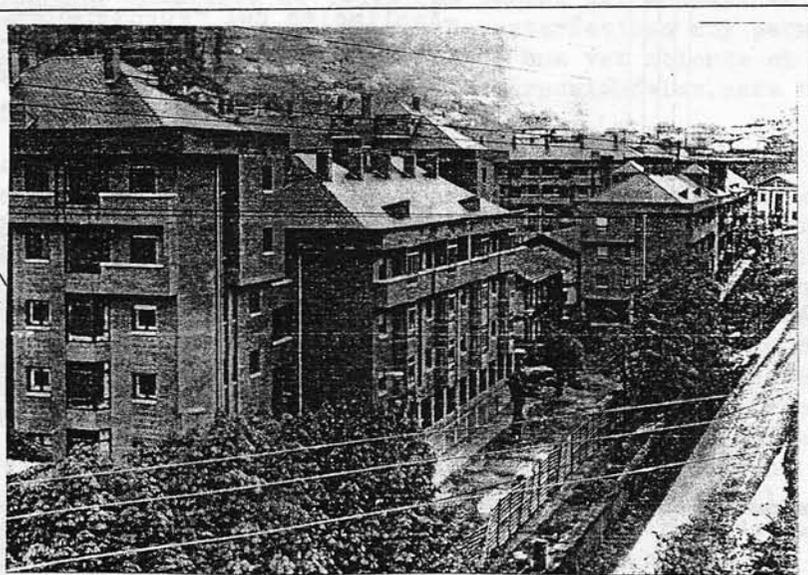
-El día 17 de enero, está convocado el Patronato de San Francisco para ultimar todos los detalles y poder presentarlo al Pleno Municipal a celebrar el día 31 de enero. Si todo discurre normalmente, ese día se pueden adjudicar oficialmente. Una vez aprobado ese obligatorio trámite, se deliberará la composición familiar de 2-3 y 4 habitaciones y finalmente será la convocatoria pública del sorteo, que espero sea una semana después de la aprobación plenaria.

¿ESTA APROBADA LA CONSTRUCCION DE LA TERCERA FASE?

-Está aceptada por el Ayuntamiento y Consejería, confeccionado el proyecto a la espera nada más que lo vise el Colegio de Arquitectos, que como en las dos fases anteriores, se niega a visarlo sin cobrar, y esto es "la pescadilla que se muerde la cola". Nosotros esperamos que quede listo para obtener el Crédito con que abonarles y sacar las obras a subasta. Confío que sea cuestión de días.

¿QUE SUCEDIO CON LA CUBRICION DE LA CANCHA DEPORTIVA?

-La cubrición no se llevó a efecto al quedar dos veces desierta la subasta de las obras. El inconveniente que señalan las empresas es que los accesos no permiten traer ensamblado el armazón de la techumbre, debiendo realizar toda la obra en la misma cancha. Según informes del concejal de Cultura, Misael Fdez. Porrón, ya se llegó a un acuerdo con la empresa COPROSA para realizar las obras en 31 millones de pts. cuando inicialmente estaba presupuestada en los 24.



Un aspecto de las viviendas del barrio de San Francisco, que serán próximamente adjudicadas.



¿ Y DEL PROMETIDO HOGAR DEL JUBILADO?

-El retraso que nos hizo perder el presupuesto del año 90 fué debido a la lentitud de HUNOSA en adoptar el acuerdo de vender al Ayuntamiento la parcela de la huerta del colegio La Salle. Todo ello, motivado a que cuando en principio se trató de legalizar la venta no fué posible dado que la citada parcela no había sido segregada de las instalaciones escolares que incluye parte de ésta y parte del patio del colegio. Como no era correcto, no se pudo aceptar. Hoy, ya puedo adelantar que el día 19 de diciembre de 1990, se remitió toda la documentación y cesión de los terrenos al Ministerio de Asuntos Sociales, y lo último que puedo facilitar es que con fecha 18 de enero del 91, en la secretaría municipal se recibió un fax de Madrid para que se enviaran los accesos a la finca con el fin de proceder a redactar el proyecto.

¿NOS PUEDES INFORMAR SOBRE LA PROMETIDA CASA DE OFICIOS?

-Solamente puedo decir que está aprobada una para Turón y otra para Rioturbio.

¿OBRAS REALIZADAS EN EL VALLE DURANTE EL AÑO 1.990?

-Me limitaré a contestar a las de mayor envergadura:
.Adquisición de la parcela para el Hogar del Jubilado por un importe de 4.500.000 pts.
.Ampliación del Puente de La Banciella que superó los 14 m.
.Alumbrado público, con la aportación vecinal, de Rozadiella, Castrillón, La Felguera, La Cantera y Piedrafita.
.Un tramo de la carretera a San Justo.
.Se consiguió de la Consejería de Obras Públicas la reparación de la carretera a Tablado.
.Finalmente, se atendieron las peticiones formuladas por las asociaciones vecinales, entre las cuales destacaré la actividad desplegada por la comunidad de Lago.

¿PROYECTOS PARA EL ACTUAL AÑO?

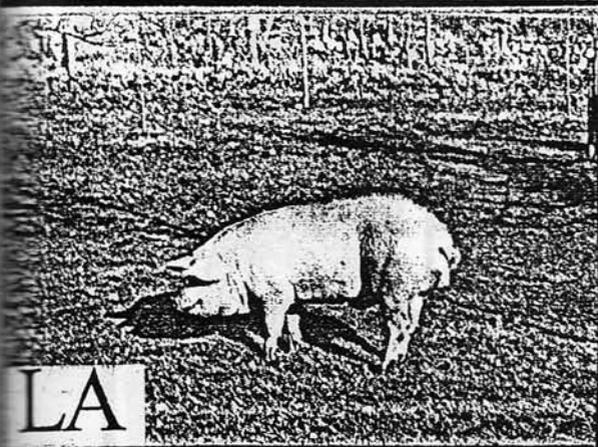
-El proyecto estrella, no cabe duda que es la carretera de Figaredo a Turón (Veguina).
-Construcción de un parque natural, pistas polideportivas y un edificio social para la tercera edad en la escombrera de La Riquela con una inversión de los 86 millones.
-Conclusión de los accesos a S. Francisco (3ª fase).
-Ampliación del "Puente Nuevo" de San Francisco.
-Aceras en la zona de La Felguera-Lago.
-Otro tramo de la carretera a San Justo
-Alumbrado público para La Cabana, La Fuente, Misiego...
-Voladizo en San Andrés.
-Saneamiento integral a Carcarosa.
-Bolera cubierta en el Parque

Y aquí ponemos punto final a esta breve entrevista mantenida con el Alcalde de Turón, José Fdez. Glez. "PANDIELLU", a quien agradecemos la atención para con nuestro boletín informativo "ECOS DEL VALLE" y le emplazamos para otra charla sobre el Medio Ambiente en el valle turonés.

SABI DEL VISO

Enero de 1.991





LA

MATANZA



DEL



CERDO



Una de las tradiciones, vivas aún, que ha resistido el paso del tiempo, es la matanza del cerdo. La "matanza"-típica de estas fechas-es un acontecimiento del "llar" asturiano que reviste todo un ritual característico, asombrosamente parecido en los pueblos de la geografía asturiana.

El campesino repite formulismos heredados de sus antepasados con una naturalidad reñida muchas veces con lo práctico.

¿Por qué es imprescindible hacer la matanza en cuarto menguante en vez de hacerlo en cuarto creciente? ¿Qué tiene que ver nuestro planeta lunar con la calidad de la carne del cerdo sacrificado? Pues el campesino está convencido de que es necesario hacerlo así. Si no lo hiciera, el producto de la matanza se perdería ó sería la carne de peor calidad. Que vengan doctores a demostrarles científicamente lo contrario. No les harían caso. Porque lo curioso es que llevan toda la razón y cualquier argumento que demostrase lo contrario no valdría, sencillamente porque no suele quitarles la razón. Son costumbres de toda la vida que no le traicionan.

La "matanza" es algo así como la culminación de un año de esfuerzos. Simboliza el trabajo de toda una familia, y en el acto del sacrificio participan todos, hombres, mujeres, viejos y niños.

En Asturias, el rito es familiar, participan todos y cada uno asume su papel solemnemente. Los hombres ponen la fuerza de sus músculos para sujetar el animal sobre la mesa del sacrificio-que, curiosamente, permanece todo el año sin ser utilizada para nada, y sólo cumple una misión cuando llega la matanza, para asentar en ella el cerdo. Tiene todas las características de rusticidad, confeccionada con materiales pobres y nada decorativos.

Las mujeres ponen toda su habilidad al servicio de una buena matanza y su papel es central. Cuando el animal es herido de muerte, la mujer va recogiendo su sangre en un recipiente y la mueve para que no se coagule, actividad que, al parecer, requiere una habilidad especial. Dirige también las operaciones "quirúrgicas" de los hombres para el máximo aprovechamiento de todas las partes del animal. Por fin, un papel que reviste características muy peculiares es el de los ancianos, que una vez abierto el animal estudian sus entrañas, interpretándolas, para hacer augurios.

Cuando termina la matanza propiamente dicha, cuyo desarrollo tiene como acabamos de ver, un ritual muy característico, es costumbre que la familia se reúna alrededor de la mesa para hacer una comida especial. Es el banquete final, una auténtica "comunión", en la que es obligada la carne de cerdo como manjar principal. Y es que hay una especie de obligación de comerlo en familia, y parece como si la carne del animal sacrificado fuera el elemento para un rito de la amistad, pues no sólo es la familia la que se reúne para comerla. Son también los vecinos del pueblo. Terminada la matanza, unos y otros se obsequian con partes del animal, intercambiándolas entre sí.

El HUMOR

de Miguel Oliver



!Caramba querida! !Que milagro que no
hayas comprado nada hoy!.



FRACASO

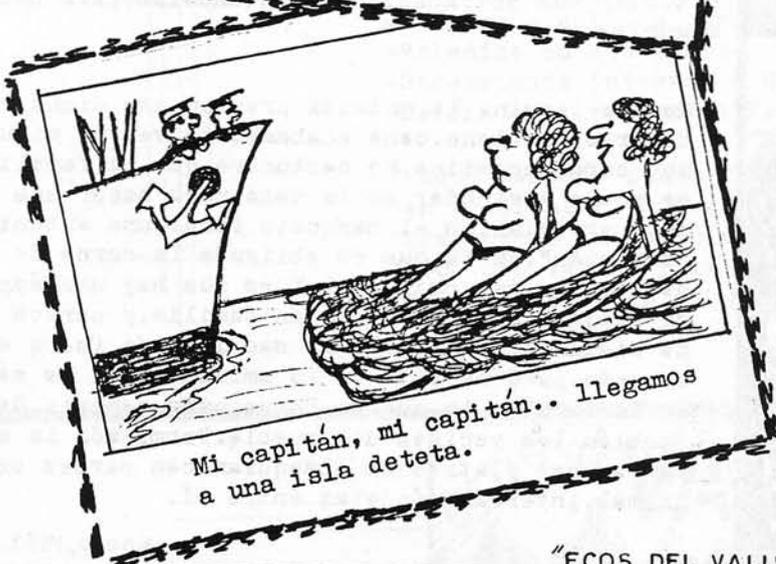
CERRADO
POR
EMBARGO



! Bueno vamos a ver ! !Hábleme de su
complejo y dígame que tiempo hace por
las alturas.



BORRACHO: A mí el vino en seguida se
sube a la cabeza.



Mí capitán, mí capitán... llegamos
a una isla deteta.



!Tomaste el vinín, Manolo...
Qué hay pinchos?...
!Hombre, yo nun vi pinchar
a nadie, está todo bien
pacífico !..

Historia de Turón

— FERROCARRIL DE VÍA NORMAL —

"Corrían los años entre 1.890-1.900, cuando la recién creada empresa "Hulleras del Turón" emprendía la laboriosa organización de sus estructuras técnicas, administrativas, sociales, y los trabajos de las explotaciones mineras, que necesitaron desde el primer momento de un rápido y seguro transporte para el carbón, la madera para las minas y hasta los comestibles que en los economatos facilitaba la empresa a sus trabajadores. Fué el ferrocarril la solución a estos problemas.

En el año 1.891 se inicia la construcción del llamado "Vía Normal", desde La Cuadriella hasta Reicastro con un ancho de vía de 1,676mts. y una longitud aproximada de 4 kms.

El empalme con el Norte (Renfe), de León a Gijón se realiza en el año 1893 coincidiendo con la inauguración del Lavadero de carbones ubicado en términos de La Cuadriella.

Las primeras locomotoras fueron la "SESTAO" con el Nº 101; la Nº 102 conocida como la "ALBARDA" por la peculiar forma de su estructura y la "BILBAO" Nº 103, todas ellas precedentes de Altos Hornos de Vizcaya y construidas en Glasgow (Inglaterra).

Hasta el año 1.914 fué suficiente el servicio de estas tres locomotoras, pero al aumentar la producción de carbón a causa de la guerra mundial, "Hulleras del Turón" incorporó una nueva denominada "RELIEGOS" que fué alquilada al FF.Norte (Renfe). Llamaba la atención por el sonido producido por el freno de vapor y en los ferrocarriles del Norte se las conocía como "BERRACOS".

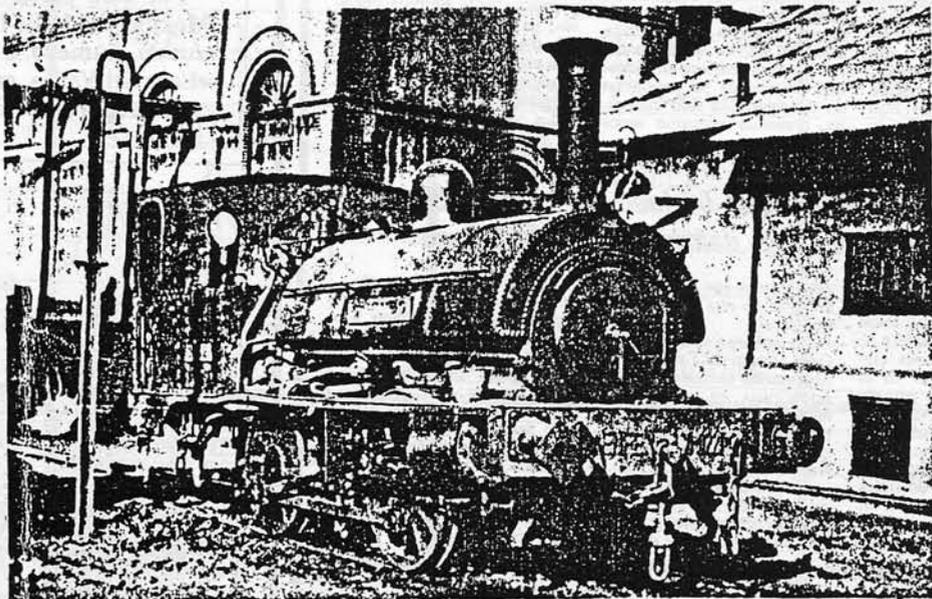
También por la citada fecha se alquiló para maniobras una locomotora al Vasco Asturiano, alternando en este servicio las Nºs 10, 22 y 55. (continuará...)

1.890-1.990

CIEN AÑOS DE
CARBÓN en TURÓN



Serie 4-7



"LA ALBARDA"

"Ecos del Valle"

FOTO CEDIDA POR M. R.

LA ROBILA



Los 35 componentes del coro minero cantaron ataviados con su habitual traje de faena.

El coro minero de Turón actuó en La Robla ante una gran expectación

La sesión contó también con el grupo local «Voces de Alba»

El salón de actos de la Casa de la Cultura de La Robla se quedó pequeño ante la avalancha de gente que acogió la actuación de esta singular formación coral. Una presencia acogida con gran

entusiasmo por un público conocedor del mundo de la mina, que también contaba con la actuación del coro local «Voces del Alba» en su tradicional cita navideña.

M.C. CACHAFEIRO
LA ROBILA

El Coro Minero de Turón, formado por treinta y cinco voces graves, en su mayoría de las industrias Hunosa y Minas de Figaredo, en la provincia de Asturias, tiene como una de sus principales características su atípica indumentaria, compuesta por el habitual traje de faena de los mineros: buzo azul y casco con lámpara.

Cuando va a comenzar la actuación el salón donde actúan se queda totalmente sin luz, como la «oscura profundidad» de la mina, para que uno a uno vayan saliendo al escenario con la única luz de sus lámparas.

La historia de esta formación coral se remonta al año 1950 cuando nace bajo el nombre de «Coral La Salle», para pasar un

año más tarde a denominarse «Coro Minero de Turón de Educación y Descanso». A finales del año 1980, el coro sufre una grave crisis interna, solucionada con la incorporación a la Asociación Mejoras del Valle para evitar su desaparición. Su actual director es Baldomero Pérez Méndez.

El coro minero cuenta con numerosos premios respectivamente en el Certamen de Habaneras y Polifonía de Torreveja (Alicante).

Este próximo año, con renovada ilusión, volverá a Torreveja. En 1966, el diario «La Nueva España», de Oviedo, concedió al Coro Minero la distinción de «Asturiano del Año». Sus actuaciones en programas de televisión han sido habituales, grabando asimismo varios discos.

Su actuación en La Robla tuvo un programa formado por dos partes. En primer lugar la formación coral comenzó cantando una Habaneras. Canciones rusas y tradicionales temas asturianos compusieron también una presencia muy celebrada y que fue cerrada nada menos que con tres bisés entre el aplauso unánime de todos los asistentes.

Nuestro acontecimiento a este grupo no podría finalizar sin preguntar a sus componentes qué se siente al cantar la popular «Santa Bárbara bendita», patrona de los mineros y por tanto especialmente unida a la propia existencia del grupo musical. «Todo, se siente todo», aseguró, con la confirmación de todos los demás, el secretario de la formación.

Un largo historial musical iniciado en los años 50 y repleto de actuaciones dentro y fuera de España

M.C.C./LEON

Su largo historial como formación coral, que se inició allá por 1950, está repleta de importantes actuaciones, tanto en España como en el extranjero. Así, han contado con su presencia en el teatro Real de Madrid, Valladolid, Bilbao, Vigo, Alicante...

También en el extranjero, en Llangollan (País de Gales, Inglaterra), en la BBC de Londres, en la «Europeada 66», Bélgica y Alemania han

sido lugares que han podido disfrutar de esta gran formación coral.

Sin embargo, el trabajo del Coro Minero de Turón no se circunscribe únicamente a las actuaciones en ciudades y municipios importantes, también ha actuado en pequeños rincones sobre todo en su Asturias natal.

La provincia de León ha sido uno de sus principales focos de actuaciones.

Durante este año que ya

finaliza, el coro ha actuado en localidades como Cistierna, Ponferrada, Villablino y Bembibre, aunque todavía no han podido actuar nunca en León capital. «Nuestro orgullo de mineros -nos comenta uno de sus integrantes- nos hace sentirnos siempre muy felices cuando actuamos en la provincia de León».

Sus próximas actuaciones serán en Madrid, Toledo, Sevilla, Huelva y Santander, entre otras ciudades.

Mejoras del Valle organiza el XIV Salón de Navidad de arte

Turón

La asociación turonesa Mejoras del Valle, que preside José María Rodríguez Hevia, organiza durante estos días en su local social el XIV Salón de Navidad de arte. Con este salón artístico, Mejoras del Valle pretende «la promoción», según manifestó un portavoz de la entidad, «de los aficionados locales, buscando a la vez el contraste de técnicas y estilos de otros artistas».

En este sentido, según Mejoras del Valle, estos salones artísticos navideños «redundan en nuevos conocimientos para los aficionados turoneses y elevan el nivel de su calidad técnica». El XIV Salón de Navidad de arte se divide en varias secciones y apartados, entre los que se incluyen el dibujo, la acuarela, la pintura, la fotografía y los trabajos manuales. La asociación Mejoras del Valle también ha invitado al conocido acuarelista allerano Sellaño a exponer su obra en la recientemente remozada sala de exposiciones de la entidad turonesa.

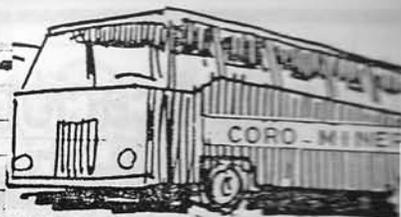
El XIV Salón de arte de Navidad se clausurará el próximo domingo. El horario de visita para el público es de seis a ocho de la tarde, los días laborables.

Por otra parte, la asociación Mejoras del Valle ha editado un nuevo número de su revista «Ecos del Valle», en el que se recogen reportajes sobre la zona.



INFORMACION

VIAJE CON EL



Coro Minero de Turón

1991

DIA	MES	LOCALIDAD	HOSPEDAJE	PRECIO
VIERNES	MARZO	MADRID	HOTEL "AUTOS DE MADRID"	11.000 pts.
SABADO	"	MAJADAHONDA	C/ Paseo de la chopera	—
DOMINGO	"	TÓRRELODONES	"	—
"	"	S. LORENZO DEL ESCORIAL	Comida en VILLALBA (regreso)	—
VIERNES	MARZO	LA CORUÑA	HOTEL de LA CORUÑA	—
SABADO	"	"	"	—
DOMINGO	"	"	"	—
LUNES	"	"	"	—
MARTES	"	Regreso "	—	—
SABADO	"	SALAS		
MIÉRC.	MAYO	TOLEDO	HOTEL DE TOLEDO	
"	"	"	Hospedaje y desayuno	—
JUEVES	"	SEVILLA		—
"	"	"	HOTEL EN SEVILLA	—
VIERNES	"	RIOTINTO (HUELVA)	comida " cena	—
SABADO	JUNIO	"	"	—
DOMINGO	"	REGRESO	Desayuno "	—
"	"		Comida y cena en ruta	—
DOMINGO	AGOSTO	TORREVIEJA	EN BUNGALOW	
LUNES	"	"	"	—
MARTES	"	"	"	—
MIÉRC.	"	"	"	—
JUEVES	"	REGRESO a las 0 horas		—

La adjudicación de nuevas viviendas en Turón reducirá la alta demanda inmobiliaria

En el barrio de San Francisco se construyen 162 casas

La polémica en torno a la adjudicación de las nuevas viviendas del barrio de San Francisco ha sido una constante entre los vecinos de la zona, que reivindican desde hace meses la agilización de los trámites para proceder a su ocupación y a solucionar sus carencias.

GEMA VILLA

Mieres. — Las nuevas viviendas sociales del barrio de San Francisco de Turón serán adjudicadas próximamente, según la decisión adoptada durante la última reunión del patronato que se encarga de su gestión. Un total de 162 nuevas viviendas pasarán a cubrir en gran medida las fuertes carencias que sufre actualmente el municipio mierense en esta materia y que se agudiza en el valle turonés.

De esta forma se intenta poner fin a la polémica surgida en torno a la adjudicación de las nuevas construcciones —inscritas en la proyectada remodelación del barrio— y que se debió principalmente al rechazo de los vecinos de los baremos fijados para la adjudicación de las viviendas.

Según fuentes próximas al patronato, la existencia de un baremo anterior al definitivo y que fue invalidado provocó el malestar entre los vecinos de Turón, ya que muchas de las personas que se habían visto contempladas entre los primeros seleccionados comprobaron más tarde que no se habían incluidos en el listado final, lo que suponía la pérdida de todo derecho a recibir una vivienda.

Una parte del nuevo barrio construido en Turón se ha destinado, sin embargo, para instalar a aquellas personas que habitaban en la antigua barriada, sometida a una remodelación en diversas fases para conseguir tanto la ampliación como la modernización de los edificios.

Algunos de los vecinos que no consiguieron la vivienda solicitada acusaron de "discriminación" al baremo que se utilizó para la adjudicación definitiva y, en este sentido, los momentos más tensos se produjeron hace poco más de un mes, cuando se barajó la posibilidad de que las viviendas fuesen adjudicadas en dos bloques y no al mismo tiempo.

Prioridad

Con esta decisión se pretendía, al parecer, una prioridad de acceso a aquellas personas que fuesen titulares de una vivienda en el antiguo barrio. Sin embargo, esta medida tampoco fue apoyada por la mayor parte de los vecinos al considerar que con este método se daban facilidades a aquéllos que ocupasen las viviendas en primer lugar, incluso con opción a elegir entre ellas, mientras que los últimos adjudicatarios deberían

Distribución no discriminatoria

Los antiguos titulares tendrán las mismas facilidades que los nuevos aspirantes a recibir una vivienda para poner fin a la polémica surgida en la que se hablaba de discriminación.

De los 44 recursos sólo se aceptaron 3

Sólo tres recursos fueron aceptados de los 44 que fueron presentados por los vecinos que se consideraron discriminados en su intento de acceder a las nuevas viviendas.

conformarse con la que se les ofreciese por sorteo.

Con el fin de evitar toda clase de enfrentamientos entre los residentes del nuevo barrio de San Francisco, el patronato ha optado por una sola adjudicación en la que vayan incluidos los dos bloques de viviendas.

La distribución se llevará a cabo atendiendo a las necesidades de cada familia en proporción al

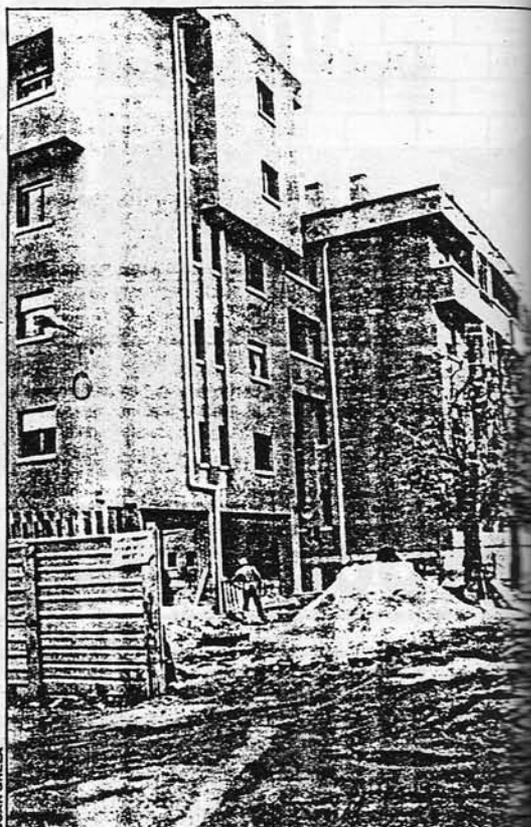


Imagen de las viviendas sociales que se están construyendo

"La Voz de Asturias" (20/11)

número de personas que la integran. De este modo, los pisos con mayor capacidad y más habitaciones recaerán siempre sobre las familias más numerosas, evitando la posibilidad de que surjan nuevas protestas entre los futuros vecinos del nuevo barrio.

Según declararon algunas personas cercanas al patronato, la picaresca ha jugado también aquí un importante papel, ya que al patronato le fueron presentados un total de 44 recursos de vecinos que decían reunir las condiciones para acceder a una de estas viviendas sociales, y sin embargo tan sólo tres han prosperado. El

resto "han jugado a la lotería y no han conseguido casa", afirman miembros del ayuntamiento.

El próximo día 31 de este mes puede ser el señalado para la adjudicación definitiva de las 162 viviendas sociales del nuevo barrio de San Francisco de Turón. Personas que bajo poder adquisitivo, así como aquéllas que desde años atrás habitaban en el antiguo barrio, estarán en los modernos edificios. Por el momento, solucionar en parte la carencia de viviendas que padece Turón.

TURÓN

"ECOS DEL VALLE"

ENERO, 1991



en
Turón

FEBRERO

12

MARTES

organiza: **SO.TU.FE.** y
GREMIO DE HOSTELERIA





29.Dic.90.-C.D.TURON,0-MARINO,2

-Tarde fría y escasa

asistencia de espectadores, recaudándose en taquilla 30.000 pts.

-El Turón encajó en su campo la primera derrota de la temporada, en un partido calamitoso de los locales, que fueron incapaces de crear una sola jugada de cierta calidad.

El técnico local, antes las obligadas ausencias de Balito y Javi por lesión y Corbato por sanción federativa, trastocó las líneas del equipo lo que propició una desorientación total de todos los jugadores.

Todo esto hizo que los de Luanco, haciendo lo justo y aprovechando sus ocasiones se llevarón justamente los dos puntos.

29,Dic.90.-C.D.TURON,1-SANTIAGO,0

-Tarde del sábado agradable, y mayor asistencia de espectadores con presencia de bastantes seguidores alleranos. La recaudación ascendió a 165.000 pts. en "Día de Club".

El Turón consiguió una merecida victoria ante un Santiago, en un encuentro muy bien jugado por los locales, sobre todo en la 1ª parte donde dispuso de varias ocasiones de gol, neutralizadas por Mateos en grandes intervenciones. Asimismo detuvo un penalty a su colega Miguel Angel.

6.enero.91.-TITANICO,1-C.D.TURON,0

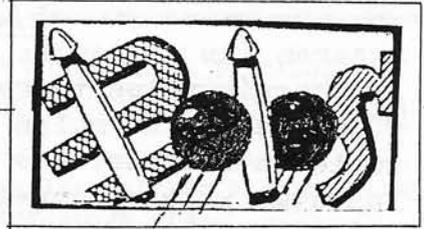
-Partido aburrido, en donde ninguno de los dos equipos demostró su buena posición en la tabla, si bien el Titánico fué justo vencedor debido a su mayor empeño atacante. En el 2º tiempo se endureció algo el juego, con dos expulsiones por tarjeta directa roja y una por doble amonestación, todas ellas en el equipo turonés que finalizó el partido con solo 8 jugadores

12.enero,91.-SIERO,1-C.D.TURON,0

-El club Siero que en toda la primera vuelta sólo había ganado un encuentro, inició la segunda fase de la competición con una merecida e importante victoria ante un Turón que nunca se entregó y que mantuvo la incertidumbre hasta el último minuto.

20.enero,91.-C.D.TURON,0-NAVIA,1

-Mal partido el celebrado en el Fernández Felgueroso ante escasa asistencia de aficionados y merecida victoria del conjunto forastero.



El domingo, día 23 de diciembre de 1990, a las doce de la mañana, tuvo lugar en la bolera de la Sociedad Bolística Turonesa la final del torneo provincial de ases, XVIII Memorial "Gabriel Mier Suárez", entre los jugadores Maradona de la peña "La Cascaya" y Valentín de la peña Titi de Nava, venciendo el primero por el tanteo de 16-10.

Finalizada la partida, el hijo del siempre recordado doctor Mier Suárez, acompañado de varios familiares, hizo de entrega de los premios en compañía del actual presidente de la bolística, José Félix Muñiz.

CLASIFICACION:

- 1º.-Maradona, de la peña "La Cascaya", 25.000 pts. y trofeo de la familia Mier.
- 2º.-Valentín, de la peña Titi de Nava, 18.000 pts. y trofeo de la Relojería Pepín.
- 3º.-Cariñana, de la peña "Los Tilares", 12.000 pts. y trofeo de la Administración de Lotería.
- 4º.-Manolín, de la peña Prialles de Trubia, 8.000 pts. y trofeo del Banco Herrero.

Los clasificados del 5º al 8º puesto recibieron 2.000 pts.

Nuestra felicitación a la peña turonesa por su perfecta organización.



Dr. MIER SUAREZ (q.e.p.d.) presidente de la Sociedad Bolística durante diez años (1963-1972)

— LA CESTA DE LA COMPRA —

Pasaron las navidades
el champán y los turrónes
y para colmo de males
subieron los cereales
las uvas y los limones.

El chorizo y salchichón
los guisantes y el tocino
las judías y el jamón
las lentejas, el lacón
la casera, y hasta el vino.

Los turrónes, mazapanes
las tartas y polverones
los hojaldres, tulipanes
los garbanzos y los flanes
el queso y los camerones.

El pescado, las morcillas
mejillones, calamares
el besugo, la quisquilla
merluza y pescadilla
y el vino de los corales.

Mayonesa, pimentón
mermelada y la natilla
el aceite girasol
el pulpo y el caracol
berberechos y guindilla.

El Yogur y las galletas
las alubias y el arroz
la leche y la panceta
la nata y las mantecas
y el queso de Rokefor.



JUAN BARREIRO
VELASCO

Turón, Enero de 1991

El perejil, las verduras
los plátanos y manzanas
las naranjas y lechugas
los ajos y aceitunas
el vinagre y las tostadas.

El café y la lejía
el detergente Colón
y las galletas María
los bizcochos Rosalía
el bacalao y el salmón.

El vino de Heliedoro
el jerez, anís y ron
el coñac de Telesforo
la ginebra San Bartolo
y la sidra del Peñón.

El atún y las sardinas
el lomo de la Piquera
el azafrán y la harina
la colonia y brillantina
el pixín y mortadela.

Subió el pollo y el pichón
la gallina y el conejo
el cordero y el lechón
el cabritu y el castrón
hasta el toro y el cabestro.

Ferrocarril, los aviones
transporte por carretera
la luz, agua, contribuciones
y muy poco las pensiones
así gobierna cualquiera.

Estalló la guerra



En nuestro Editorial, señalábamos el presagio de una guerra, y efectivamente, ésta estalló a las 0,40 (hora española) de día 16 de enero de 1.991, cuando aviones estadounidenses bombardearon Bagdad, la capital de Irak, y puntos estratégicos de Kuwait. Dieciocho horas después del vencimiento del ultimatum dado por la ONU a Irak, las tropas aliadas, bajo el mando de los Estados Unidos, iniciaron la operación "Tormenta del desierto".

Nuestra duda es cuanto puede durar este conflicto.

Desconocemos lo que pueda ocurrir en próximos días, pero nuestra opinión es pesimista y que la guerra será larga.

Lo que nos parece absurdo es la psicosis de pánico lo que conduce a muchos a dar crédito de todo tipo de bulos y dejar vacías las estanterías de los supermercados.

La guerra del golfo Pérsico



!COMO UN HIMNO EN LA DISTANCIA!

(Sinfonía Pastoral)

-Nunca olvidaré aquella mezueta
que cantaba por las riberas mientras lavaba.
Nunca pude saber quien era,
pues su voz me llegaba
entre castaños y entre helechos
por la pradera.

Mas su voz la recordé siempre como si fuera un himno
en la distancia, y ella me acompañó como a la romería
acompaña la dulce gaita.

!Aquella vez que se desmayaba sola! !Un eco de canción...
entrecertada! Que se adornaba como un salmo con la brisa
de mi Asturias, con los sonos de la esquila de la vaca.
!Sinfonía Pastoral y canto amado! -que me has hecho cada
día amar mi tierra, con el son de ese canto perfumado.
-A tí mezueta de la aldea, que eres cántico, y eres frescor
de alberada, hoy le canta mi canción, a tu canción, con un
verso, un madrigal, un te quiero del ayer, y ya pensando
en un mañana.

-Me gustaría volver a tí en el tiempo de los tiempos,
cuando eres todo y no eres nada, y que me llenases de
canto, y escuchase tu tonada.

!Cómo un himno en la distancia te escuché toda la vida!
Pide a Dios que no me falte tu recuerdo, eres el son de
una Asturias, a quien te sueña, quien te vive, quien te
canta desde el centro de mi España...

(Prosa Poética inédita para
"Mejoras del Valle" de Turón)

Manuel Glez. Alvarez
Enero, 91. -Madrid-

ENERO, 1991

"ECOS DEL VALLE"

TURON

DEPORTIVO TURON



El Deportivo Turón a principios de la década de los cincuenta. Por la izquierda, de pie: Pancho, Redondo, Zapico, Fermín, Tarrín, Celso, Rodríguez y Morilla. Agachados: Adenso, Polín, Celsín y Villanueva.

la cabalgata de Reyes



Un año más, la víspera de Reyes, los niños turoneses comprobaron como Melchor, Gaspar y Baltasar no se han olvidado de su cita puntual con el valle de Turón.

En San Andrés, el recorrido de la comitiva comenzó en La Rabaldana a las 6,30 de la tarde, para trasladarse en un largo recorrido hasta el puente de Villandio, finalizando con la recepción en la iglesia parroquial de San Andrés, todo ello bajo la dirección de la Asociación vecinal.

En Lago, cuando nadie lo esperaba, se celebró una modesta cabalgata que recorrió las calles del pueblo en medio del aplauso de todos los vecinos. En vista del éxito, el presidente de la asociación vecinal "El Carmín" nos comunica que para el próximo año será superada esta iniciativa surgida a última hora.

SOTUFE, organizó la cabalgata de La Veguina, logrando traer la brillante comitiva de Mieres que desfiló a las 8,30 de la tarde, desde La Cuadriella hasta el Colegio Ntra. Sra. de Covadonga en cuyo salón de actos se desarrolló la recepción a SS.MM. obsequiando éstos con golosinas a todos los niños que llenaban el salón.

En otro aspecto, SOTUFE instaló en la zona Veguina-Vis-talegre un artístico alumbrado navideño que dió colorido a estas tradicionales fiestas.

Misa De FiniCiones



ROFERVI

MOCHUELO.-El ave más pesado, ya que nadie quiere cargar con él.

ESCONDE.- Marqués, Duque, etc.. Todos parecidos. Todo título "esconde".

ALICATES.-Nombre árabe: "ALI-KA-TES".

COZ.- Persona ó bestia que mete la pata.

SAM.- Personaje al que llamamos "TIO", y en cambio somos los "primos".

BUSH.-Tras lo que corre nuestro Presidente. No quiere que se le escape el "BUS".

ARTICULO.-Que tiene arte para mover el "ano".

ESCABROSO.-Que tiene signos externos parecidos a los de las cabras.

ALAMBRE.-Donde van a parar los jubilados mientras tengan "FE".

CERON.-Cero grande.

CORTIJERO.-Que corteja mucho. Cortejador.

ACERAS.-Retretes para perros.

SACARINA.-Molinero.

LADRON.- Perro ladrador.

VIRUTA.- Que sabe el camino a seguir.

BENDITO.-Que ya no le queda nada por vender.

COLT.- Medicamento muy usado en el Oeste americano para "revolver" el estómago con píldoras de plomo.

VIOLON.-Violador

ESCOTE.-Le que suelen hacer los amigos cuando la cuenta resulta demasiado elevada.

SOLIPEDO.-Cuando se tira "uno" al Sol.

BACALAO.-Que le pilló la tormenta sin paraguas.

bareme.-Que va en un bote, aún no se compró la motora

BATALLA.-Que ya es bastante (basta ya)

ENTENDIDO.-Otros en palco.

MONOCULO.-Ver culo mono.

CATALEJOS.-Miedoso. Que ordeña a distancia.



Mejoras del Valle de Turón, desea hacer constar que los trabajos que aparecen en "Ecos del Valle" expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores.



El próximo día 25 de Enero tendrá lugar en los locales sociales del club la anual asamblea de socios. En el orden del día hay un apartado que se refiere a la memoria de actividades, llevadas a cabo durante el año 1990. Destaca en primer término las salidas colectivas con una participación de 1221 personas. También destaca en este apartado el gran número de socios y simpatizantes que subieron a la Llana del Cordal a la Fiesta de la Convivencia montañera entre los pueblos de Moreda y Turén. La gran cantidad de salidas privadas hacen imposible enumerarlas, pero sí podemos indicar los macizes más importantes que fueron visitados.

Los Pirineos con ascensiones a las cumbres más clásicas. En Picos de Europa, el Naranjo fue ascendido por varios miembros del grupo así como el Torrecedo y la Peña Santa etc. La Cordillera Cantábrica y los numerosos cordales interiores de la región fueron escenario de múltiples excursiones por su intrincada geografía. Hasta la Patagonia se desplazó un socio formando parte de una pequeña expedición con un resultado regular. Ascendieron a varias cumbres de la zona pero el objetivo máximo, el mítico Fitz-Roy no pudo conquistarse debido al mal tiempo y a pesar de las muchas tentativas. Así queda resumida la actividad más importante del año 1990.

Con el nuevo año comenzó un nuevo calendario montañero. Precisamente el pasado día 20 de Enero viajamos al concejo de Sobrescobio, a uno de sus valles, denominado del Alba. Hasta Soto de Agües llegamos con el autocar aparcando en una de sus plazas. En este pueblo, situado a la entrada de dicho valle, comienzan varias rutas de montaña a cual más bella. Si seguimos por el camino principal nos meteremos, tras una hora de andadura en una famosa hoz denominada la "Foz del Llaime" por donde el río Alba cruza un largo crestón conjuntamente con el camino. Por las escabrosas paredes se descuelgan arroyos formando cascadas. También el río está salpicado de cascadas cuyo ruido resuena en toda la hoz. Al final de la misma el

valle se abre hacia uno de los bosques más intrincados de Asturias, llamado el Bosque del Llaime.

Por el Valle del Alba también existen otras rutas más. La que realizamos el día 20 consistió en subir al pice Cogellu situado en la Sierra del Crestón. Allí nos fuimos tras cruzar por varios mayos tales como Aviades y Cogellu. El Cogellu es un afilado pice desde cuya cima se admiran unos bellos



paisajes, en esta ocasión, con la nieve tapizando las montañas circundantes. Tras el descenso, realizado por el mismo lugar de subida, todos coincidimos en Soto, con los excursionistas que se fueron a la Ruta del Alba.

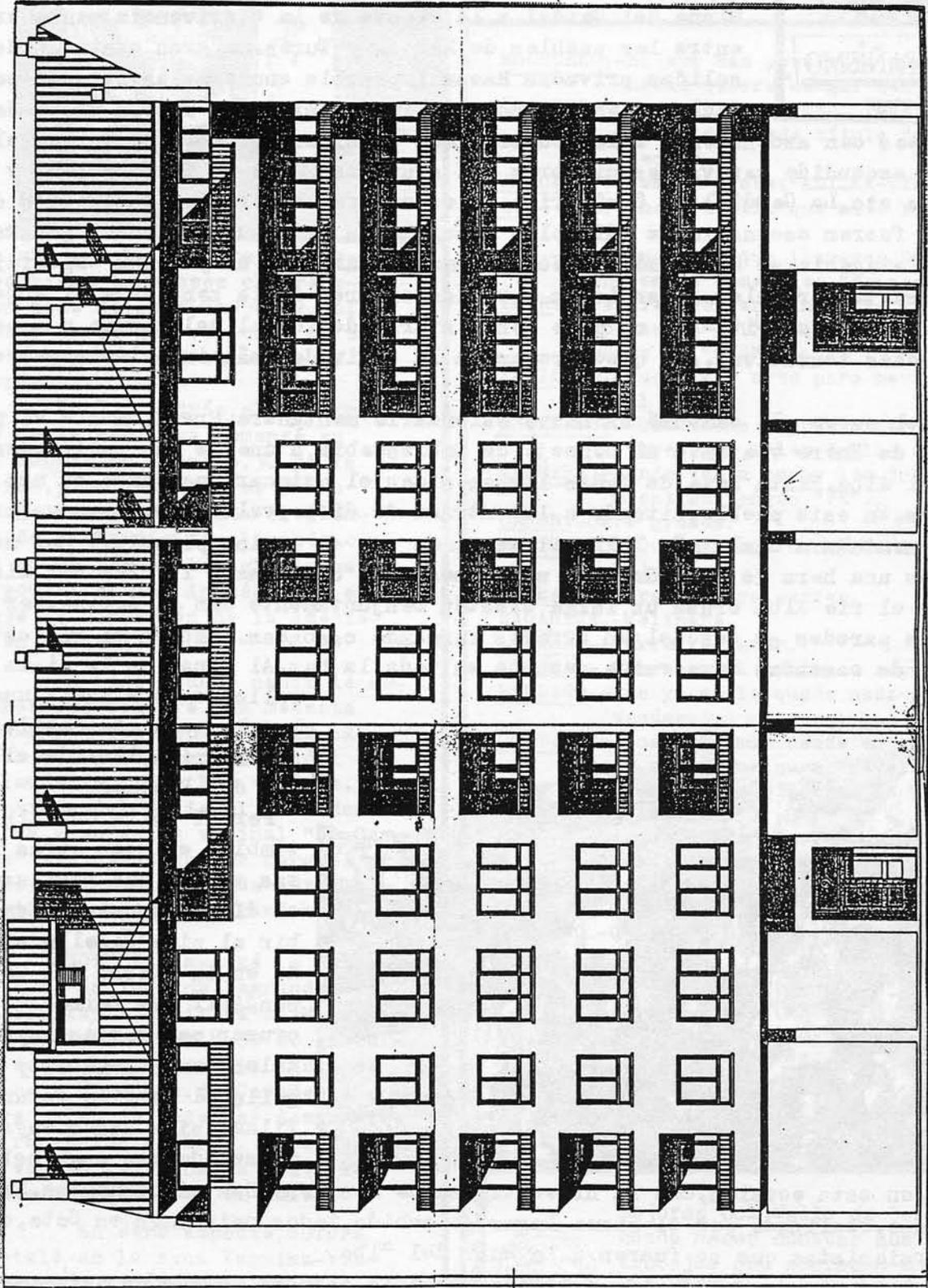
El calendario de salidas de este año presenta algunas novedades así como salidas de dos días con acampadas en diferentes lugares. También está previsto participar en la marcha nacional de veteranos a celebrar en Vigo.

Construcciones

RILO S.L.

RILO S.L.

— Tlfno. 46 29 71. —



PLAZAS DE GARAJE

- PISOS
- APARTAMENTOS
- DUPLEX
- LOCALES COMERCIALES

EN CONSTRUCCION:

INFORMACION:

¿Para cuándo el hogar del jubilado en Turón?

Si el tiempo pasado fue mejor, añoremos el año que se fue 1990, sin festejar anticipadamente el capicúa 1991, sin saber cómo podrá ser su comportamiento.

Sabemos que todas las celebraciones son buenas, cuando física y moralmente disfrutamos de algo en colectividad, sin percartarnos de un amanecer diferente porque haya que inaugurar la primera hoja del calendario. No nos damos cuenta que el caminar de los años acorta nuestra vida, unas veces feliz, llena de ilusiones, pensando en todo lo que nos han ofrecido los centros oficiales, otras la amargura porque no vemos logrado lo que tanto deseamos en nuestra vida los jubilados turoneses, como puede ser: un hogar del jubilado.

Nos hacemos viejos celebrando despedidas de año, pensando en la prosperidad del que viene y pedimos que éste subsane los retrasos denunciados desde noviembre de 1988, con la aprobación de la cesión al INSERSO de los terrenos comprados a Hunosa por valor de cinco millones de pesetas con el fin de que en dicho solar se edifique el tan cacareado hogar.

Al fin la superficie comprada, ya hace tiempo, ha pasado a manos de la Administración regional, como responsable del proyecto, y nuestro alcalde de Mieres, señor Carbajal, nos anuncia que las obras de dicho hogar podrían comenzar en los meses de noviembre o diciembre de 1990. Meses que hemos dejado atrás y nosotros seguimos deshojando la margarita.

Por tanto no extraña a la Administración regional ni a los mismísimos responsables del Ayuntamiento de Mieres, que estamos impacientes sin implorar lo que en justicia nos corresponde, y casi extenuados de tanto reiterar y reivindicar, algo que miles de pueblos españoles tienen sus jubilados, y que nosotros ya hace tiempo que pedimos a gritos.

Miguel Olivar Muñoz, secretario del Club 89 de la Tercera Edad



"TURÓN UN PUEBLO QUE SUFRE"

Julio César Secades

Opinión



Llega el invierno y todos sufrimos sus rigores, frío, lluvia, humedad, viento, nieve pero Turón tiene además de estas dolencias climatológicas otro sufriendo la falta de luz cuando las condiciones climatológicas son un poco adversas.

El mes pasado cayeron las primeras nieves y con ellas nos vino la falta del fluido eléctrico! como no! pero no nos faltó unas horas como en otras partes del concejo si no casi tres días enteros, con lo que esto conlleva. Abundantes pérdidas en alimentos congelados etc. y muchas familias hasta pasar frío, mucho frío, pues ni las cocinas se podían encender, en alguna parte del pueblo, pues necesitaban de la electricidad para repartir el agua caliente por los radiadores si no corría el peligro de que explotara por exceso de presión.

Pero ahí no acabaron los males, hace días hizo viento, pero no viento huracanado, ni mucho menos, un ligero viento que recuerda el "viento de las castañas" pero repite y reitera con muy poca fuerza, y que ocurrió? pues que Turón una vez más se quedó sin luz y en algunos sitios volvió después de algo más de una hora pero en otros no tuvimos luz durante toda la noche, y volviendo al día siguiente pasadas las 10 de la mañana.

No sé que calificativo le voy a dar a todo esto no se si decir abandono, ó tercermundismo ó tal vez cachondeo, pero no me entra en la cabeza que por un poco de viento se quede todo un pueblo sin luz durante un buen rato y parte de él, durante toda una noche.

Va llegar el día que estornude un "paisano" en La Cuadriella y nos quedemos todos sin luz. Y eso que la nueva empresa es mucho más fuerte que la anterior y nos anuncian en grandes cartelones que se gastaron un montón de millones de pesetas en la electrificación rural.

¿Para qué sirvió todo esto? si al primer centrat tiempo nos quedamos sin luz.

Pero sí a principios de año se apresuraron a subirnos en el recibo el tanto por ciento que les parece oportuno sin preocuparse de si tiene buen servicio ó no.

También con gran puntualidad nos pasan los recibos sin preocuparse si hubo luz ó no, aplicando el artículo de "Si le quieres lo tomas y si no lo dejas" si no estás conforme y no pagas se te corta la luz y te quedas sin ella y como no hay más empresas suministradoras tiene que tragar por lo que ellos digan

Pues nada a pedir a Dios que no vuelva el mal tiempo y que las líneas resisten para no volver a "vernos" en estos problemas (y lo de vernos no lo digo por choteo)

Señores ya es hora de poner solución a este problema que practicamente estamos en el Siglo XXI:

Julio César Secades

Enero, 1991 "ECOS DEL VALLE" Turón

PROMESAS



Juan Vila Borines

1991

El Grupo Socialista del Ayuntamiento de Mieres iniciará la negociación del presupuesto para el ejercicio 1.991 sobre la base de un documento de gastos e ingresos continuista en relación al del período que concluyó. El proyecto destina importantes gastos a patrimonios y servicio municipales y propone incrementos en festejos, cultura y juventud, que se duplican.

En lo que se refiere al Valle de Turón, el documento del PSOE, según el primer secretario, Juan Vila Borines, incluye inversiones que rondan los 35 millones de pesetas.

La oferta presupuestaria, que previamente negociarán los grupos a partir de este mes de enero, propone obras de alumbrado en Villandio, San Andrés, Urbiés y Lago. La segunda fase de la carretera a San Justo, "con el ánimo de potenciar el atractivo turístico de ese enclave", según Vila Borines y que nosotros añadimos como uno de los caminos a Santiago de Compostela, según la leyenda popular.

El gasto en Turón lo completan, la construcción de un nuevo puente de acceso a la barriada de Santa Bárbara en la Cuadriella; ensanche del puente de San Francisco (voladizo peatonal); la adquisición de terrenos para mejorar los accesos a San Francisco; la construcción de una pista polideportiva en Lago y la cubrición de la cancha del Parque.

De momento, a esperar que se aprueben y cumplan estas promesas anunciadas a través de los medios de difusión, el pasado mes de diciembre, por Juan Vila Borines, primer secretario del PSOE, y gran conocedor de las necesidades del valle turonés.



Una centenaria de Turón recibe un homenaje en Perpignan (Francia)

Turón (Mieres)

Martina Fernández Suárez, turonesa de nacimiento, recibió hace unas fechas la medalla de Perpignan, localidad francesa donde reside desde 1962, al cumplir sus cien años, en el transcurso de un emotivo acto, rodeada de familiares y amigos, según reprodujo el diario francés «L'Independant».

La turonesa Martina Fernández, miembro de una conocida familia del valle, nació el 17 de diciembre de 1890, en plena monarquía de Alfonso XII. Viuda desde sus 46 años, trabajó en el campo y como lavandera. En 1962 se trasladó a Francia donde continúa activa y regalando a los de su entorno, según reproduce a cinco columnas «L'Independant», «ha deleitado con sus especialidades gastronómicas, la fabada asturiana y «les casadilles». La homenajeadada respondió a la pregunta sobre el secreto de la longevidad, recomendando «no tomar café sin coñac». En el 29 de la «Rue Chabrier» de Perpignan, donde reside Martina Fernández, tres generaciones de la familia se reunieron para celebrar el centenario de Martina, conocida en Turón por haber regentado su familia uno de los bares más populares del valle.

"ECOS DEL VALLE"
Turón, Enero, 1991



Puente de S. Francisco